SPECIALIZED BICYKLE MANUÁL VLASTNÍKA

HOTWALK

1. vydanie, 2009

Hotwalk zodpovedá norme EN71 Standard

DÔLEŽITÉ:

Tento návod na použitie obsahuje dôležité bezpečnostné a servisné informácie. Starostlivo si ho prečítajte predtým, než na Hotwalku Vaše dieťa prvýkrát vyjde. Starostlivo uschovajte.

Ak čomukoľvek z návodu nerozumiete alebo máte akékoľvek otázky, neváhajte kontaktovať Vášho predajcu alebo dovozcu, pretože sa to týka bezpečnosti Vášho dieťaťa.

POZNÁMKA: Tento návod na použitie neobsahuje vyčerpávajúce informácie ohľadom opráv, údržby a nastavenia. V prípade potreby servisu sa obráťte na Vášho predajcu. Váš predajca Vás tiež môže odkázať na kurzy, školenia alebo odbornú literatúru týkajúcu sa správneho spôsobu používania, servisu a údržby.

Ďakujeme Vám, že ste sa rozhodli pre kúpu výrobku značky Specialized.

OBSAH

VŠEOBECNÉ VAROVANIE: 2
ŠPECIÁLNE RADY PRE RODIČOV: 2
1. PRED SAMOTNOU JAZDOU 2
A. Bezpečnosť predovšetkým 2
B. Kontrola technického stavu 3
2. BEZPEČNOSŤ 3
A. Brzdenie 3
B. Všeobecné zásady 3
C. Jazda za zníženej viditeľnosti 4
3. NASTAVENIE 4
A. Poloha sedla 4
B. Výška a uhol riadítok 5
4. TECHNICKÉ RADY 5
A. Kolesá 5
1. Sekundárny poistný systém predného a zadného kolesa 6
2. Demontáž a montáž kolies 6
B. Plášte a duše 7
1. Plášte 7
2. Ventilky 7
ÚSTREDIE 8
MEDZINÁRODNÉ DCÉRSKE SPOLOČNOSTI 8

Vyhradzujeme si právo vykonávať zmeny bez predchádzajúceho oznámenia.
Kvôli možným zmenám prosím navštívte www.specialized.com
Napíšte nám: techdocs@specialized.com

SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
IG0337_SVK Rev.B, November 2011

VŠEOBECNÉ VAROVANIE:

Podobne ako iné športy aj jazda na bicykli môže mať za následok ujmu na zdraví alebo majetku. Rozhodnutím o kúpe Hotwalku preberáte zodpovednosť za všetky riziká s jeho prevádzkou spojené. Tieto riziká môžete eliminovať pravidelným tréningom, dodržiavaním zásad bezpečnej jazdy a dobrým technickým stavom Hotwalku.

Tento návod obsahuje veľa upozornení týkajúcich sa možných následkov ako pri zanedbaní údržby alebo kontroly Vášho Hotwalku, tak pri nedodržaní zásad bezpečnej jazdy.

Kombinácia bezpečnostných symbolov ⚠ a slov **UPOZORNENIE** ukazuje na potenciálne nebezpečnú situáciu. Ak nebude braná na zreteľ, môže byť dôvodom vážneho zranenia alebo smrti.

Mnohé varovania obsahujú vetu "môže mať za následok stratu kontroly a pád". Keďže následkom každého pádu môže byť zranenie alebo aj smrť, nie je upozornenie na možné zranenia alebo aj smrť vždy opakované.

Vzhľadom k tomu, že je nemožné predvídať všetky situácie, ktoré sa môžu vyskytnúť počas prevádzky, tento návod na použitie nezastupuje ostatné všeobecné pravidlá bezpečného používania Hotwalku za všetkých podmienok. Existujú riziká spojené s používaním Hotwalku, ktoré nemožno predvídať ani vylúčiť, a ktoré sú úplne na zodpovednosti rodičov.

ŠPECIÁLNE RADY PRE RODIČOV:

Ako rodič alebo opatrovník ste zodpovedný za činnosť a bezpečie Vášho dieťaťa, čo obnáša aj ubezpečenie sa, že Váš Hotwalk je riadne nastavený pre Vaše dieťa; že je schopný bezporuchovej a bezpečnej prevádzky; že Vy a Vaše dieťa ste správne pochopili zásady bezpečnej prevádzky Hotwalku; že ste sa naučili, rozumiete a riadite sa nielen pravidlami cestnej premávky, ale aj bežnými pravidlami bezpečnej a zodpovednej jazdy. Ako rodič by ste si mali starostlivo preštudovať tento návod.

⚠ **UPOZORNENIE: Uistite sa, že Vaše dieťa vždy používa prilbu schváleného typu. Vysvetlite Vášmu dieťaťu, že táto prilba je určená výhradne pre jazdu na bicykli a mimo jazdu na bicykli by mala byť sňatá z hlavy. Prilba nesmie byť používaná pri iných aktivitách, napríklad pri hraní na detských ihriskách, lezenie po stromoch atď. Nedodržaním týchto upozornení riskujete vážne poranenia alebo aj smrť.**

Vaše dieťa by malo Hotwalk používať len pod nepretržitým dohľadom rodičov. Nedovoľte Vášmu dieťaťu používať Hotwalk na komunikáciách určených pre motorové vozidlá. Nedovoľte Vášmu dieťaťu prechádzať na Hotwalku cez cesty. Hotwalk je určený výhradne na používanie na chodníkoch pre chodcov a cyklistov. Vyhýbajte sa miestam s automobilmi a inými prekážkami, kopcom, obrubníkom, schodom, roštom alebo poklopom kanálov, kalužiam, výkopom a iným priehlbeninám.

⚠ **UPOZORNENIE: Hotwalk je určený pre deti staršie ako 2 roky a vážiace menej ako 18 kg.**

1. PRED SAMOTNOU JAZDOU

POZNÁMKA: Je bezpodmienečne nutné, aby ste si pred prvou jazdou Vášho dieťaťa na Hotwalku preštudovali celý návod.

A. Bezpečnosť predovšetkým

1. Pre jazdu na Hotwalku by Vaše dieťa malo vždy používať prilbu schváleného typu. Riaďte sa pokynmi výrobcu pre správne nastavenie, používanie a údržbu prilby.

2. Aby ste sa presvedčili a uistili, že sú obe kolesá správne zaistené, preštudujte pozorne bod 4.A. Jazda s nedostatočne zaistenými kolesami môže spôsobiť rozkmitanie prípadne vypadnutie kolies z vidlice (rámu) Hotwalku, a spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.

B. Kontrola technického stavu

Kontrolu technického stavu Hotwalku prevádzajte pravidelne pred každým použitím.

- **Matice, skrutky a ďalšie spojovacie prvky:** Keďže výrobcovia používajú širokú škálu rozmerov, tvarov aj materiálov spojovacích prvkov, správny uťahovací moment týchto prvkov nemožno zovšeobecniť. Všetky spoje by mali byť dotiahnuté profesionálnym mechanikom, ktorý je vybavený momentovým kľúčom. Ak sa rozhodnete sami pracovať na Hotwalku, musíte používať momentový kľúč a poznať správne uťahovacie momenty jednotlivých spojov. Ak musíte vykonať nejakú opravu doma alebo v prírode, uťahujte všetky potrebné prvky veľmi opatrne, a následne si ich utiahnutie nechajte čo najskôr skontrolovať Vašim predajcom.

⚠ **UPOZORNENIE: Použitie správnej uťahovacej sily pre skrutky a matice na Hotwalku je veľmi dôležité. Použitím nedostatočnej uťahovacej sily nedosiahnete bezpečného zaistenia. Naopak príliš veľká sila môže mať za následok strhnutie závitu, deformáciu skrutiek alebo ich prasknutie. V oboch prípadoch nesprávnym použitím uťahovacej sily môže dôjsť k zlyhaniu komponentu, čo môže mať za následok stratu kontroly nad jazdou a pád.**

Vždy používajte k utiahnutiu všetkých skrutiek na Hotwalku správne kalibrovaný momentový kľúč. Pre správne nastavenie uťahovacej sily na momentovom kľúči sa vždy riaďte inštrukciami výrobcu momentového kľúča.

- **Aby ste sa uistili, že na Hotwalku nie je nič uvoľnené,** nadvihnite ho cca 10 cm a nechajte ho voľne dopadnúť na zem. Ak sú počuť nejaké zvuky alebo cítite nejakú vôľu, znovu dôkladne prehliadnite všetky skrutkové spojenia na Hotwalku a uvoľnené časti správne dotiahnite. Ak si nie ste istí, požiadajte niekoho skúseného, aby všetko skontroloval.
- **Plášte a kolesá:** Uistite sa, že sú kolesá Vášho Hotwalku správne nahustené (pozri bod 4. B). Súčasným zatlačením na predstavec riadidiel a sedlo približne rovnakou silou, ako je váha Vášho dieťaťa, musí dôjsť k primeranej deformácii plášťov o zem.
- **Aby ste sa uistili, že sú Vaše plášte v dobrej kondícii,** kolesá jednotlivo pomaly roztočte a dôkladne prezrite na prípadné poškodenia behúňa aj na bokoch. Poškodené plášte Vášho Hotwalku vymeňte skôr, než vyrazíte.
- **Nastavenie riadidiel a sedla:** Uistite sa, že sedlo, predstavec a riadidlá sú nastavené symetricky s osou rámu Hotwalku. Takisto sa uistite, že sú tieto komponenty dostatočne utiahnuté a nemožno nimi pootočiť (bod 3).
- **Konce riadidiel:** Uistite sa, že rukoväte na riadidlách sa nepretáčajú a sú v dobrom stave. V opačnom prípade si ich nechajte Vašim predajcom vymeniť. Tiež sa uistite, že sú konce riadidiel zaslepené. Ak nie, nechajte ich svojho predajcu zaslepiť ešte pred jazdou.

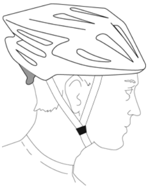
⚠ **UPOZORNENIE: Uvoľnené alebo poškodené rukoväte môžu mať za následok stratu kontroly aj pád Vášho dieťaťa. Obnažené konce riadidiel môžu Vaše dieťa porezať, alebo spôsobiť iné vedľajšie zranenia.**

2. BEZPEČNOSŤ

A. Brzdenie

dosiahnuť vysokú rýchlosť, preto by Vaše dieťa nemalo jazdiť na kopcoch.

B. Všeobecné zásady



1. Vaše dieťa by malo vždy používať vhodnú cyklistickú prilbu spĺňajúcu najnovšie bezpečnostné normy. Vždy dodržujte inštrukcie výrobcu prilby týkajúce sa správneho nastavenia, používania a starostlivosti o prilbu. Väčšine vážnych úrazov hlavy možno predísť použitím vhodnej prilby.

UPOZORNENIE: nepoužívaním prilby pri jazde môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

2. Vždy používajte:

- Tričká s dlhým rukávom.
- Dlhé nohavice.
- Uzatvorenú obuv správnej veľkosti. Zaistite, aby sa dieťaťu nemohli voľné konce šnúrok dostať do pohyblivých častí.
- Nikdy nenechajte dieťa jazdiť bosé alebo v sandáloch.
- Používajte jasné, dobre viditeľné oblečenie, ktoré nie je príliš voľné. Tým zabránite možnému zachytenie odevu o prekážky na okrajoch ciest a chodníkov.

3. Jazdite rýchlosťou primeranou okolitým podmienkam. Vyššia rýchlosť znamená vyššie riziko.

C. Jazda za zníženej viditeľnosti

Vaše dieťa by nemalo používať Hotwalk za šera, svitania alebo v noci. Hotwalk by mal byť používaný výhradne za denného svetla.

3. NASTAVENIE

POZNÁMKA: Správne nastavenie je základným predpokladom bezpečnej, výkonnej a komfortnej jazdy. Zároveň vyžaduje skúsenosti, zručnosti a špeciálne náradie. Nechajte svojho predajcu nastaviť Váš Hotwalk. Aj v prípade, že máte potrebné skúsenosti, zručnosti i náradie, nechajte si pred prvou jazdou Hotwalk skontrolovať Vašim predajcom.

UPOZORNENIE: Ak Hotwalk Vášmu dieťaťu nevyhovuje, mohlo by stratiť kontrolu a spadnúť. Požiadajte svojho predajcu o výmenu Hotwalka skôr, ako prvýkrát vyjde.

A. Poloha sedla

Správne nastavenie sedla je veľmi dôležité. Ak pozícia sedla nie je pre Vaše dieťa pohodlná, navštívte Vášho predajcu.

- Uvoľnite objímku sedlovky.
- Vysuňte alebo zasuňte sedlovku v sedlovej trubke rámu.
- Uistite sa, že sedlo je v priamom smere.
- Opäť utiahnite objímku sedlovky uťahovacím momentom 6,2 Nm.

Akonáhle je výška sedla správne nastavená, uistite sa, že sedlová trubka z rámu nevyčnieva viac, než ku značke označujúcej minimálne zasunutie alebo maximálne vysunutie sedlovky (“Minimum Insertion” or “Maximum Extension” - obr 2).

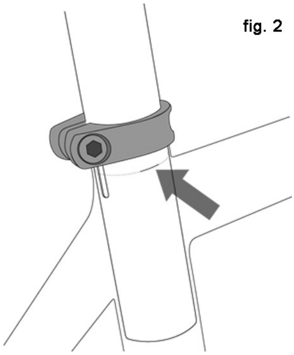


fig. 2

UPOZORNENIE: Ak by sedlovka nebola zasunutá do rámu, ako je opísané v bode A vyššie, mohla by sedlovka alebo sedlová trubka prasknúť, čo by mohlo spôsobiť stratu kontroly Vášho dieťaťa nad jazdou a jeho pád.

POZNÁMKA: Sedlovka Hotwalku má len obmedzenú možnosť posunu v sedlovej trubke rámu. Venujte zvláštnu pozornosť značke “Minimum Insertion” alebo “Maximum Extension”.

- Odporúčaný uťahovací moment podsedlovej objímky je 6,2 Nm.

B. Výška a uhol riadítok

Hotwalk je vybavený predstavcom, ktorý je upevnený v stĺpiku vidlice rozoprením pomocou vretena s klinom (obr. 3).

Na stĺpiku predstavca je vyznačená značka minimálneho zasunutia alebo maximálneho vysunutia ("Minimum Insertion" alebo "Maximum Extension").

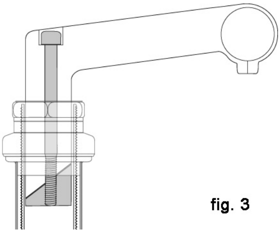


fig. 3

UPOZORNENIE: Značka minimálneho zasunutia alebo maximálneho vysunutia predstavca nesmie presahovať hlavové zloženie. Ak by bola značka na stĺpiku predstavca zvonku viditeľná, mohlo by dôjsť k prasknutiu stĺpika predstavca alebo poškodeniu stĺpika vidlice a tým spôsobiť stratu kontroly nad jazdou a pád.

Predstavec Hotwalku má obmedzenú možnosť výškového posunu. Venujte zvláštnu pozornosť značke "Minimum Insertion" alebo "Maximum Extension".

UPOZORNENIE: Nedostatočne utiahnutá skrutka vretena predstavca alebo skrutka objímky riadidiel môže spôsobiť nečakané pootočenie predstavca alebo riadidiel, čo môže spôsobiť stratu kontroly Vášho dieťaťa nad jazdou a pád. Pre kontrolu utiahnutia predstavca a riadidiel stlačte predné koleso Hotwalku medzi nohy. Ak môžete zatlačiť riadidlá s predstavcom nižšie, pootočiť riadidlá do strán alebo pretočiť riadidlá v objímke predstavca spredu dozadu, potom sú skrutky utiahnuté nedostatočne.

- Odporúčaný uťahovací moment vretena predstavca je 18,1 Nm.
- Odporúčaný uťahovací moment skrutky objímky riadidiel je 9,0 Nm.

4. TECHNICKÉ RADY

Pre bezpečnosť Vášho dieťaťa je dôležité, aby ste rozumeli tomu, ako veci na Hotwalku fungujú. Apelujeme na Vás, aby ste pred vlastným pokusom o činnosti opísané v tejto časti požiadali svojho predajcu o ukážku, ako sa robia správne, a aby potom Vašu prácu tento predajca skontroloval skôr, než bude Hotwalk prevádzkovaný. Obráťte sa na svojho predajcu aj v prípade tých najmenších pochybností, či všetkému z tejto časti rozumiete správne.

A. Kolesá

Kolesá Hotwalku sú demontovateľné pre ľahší transport a opravu defektov. Osi kolies sú vložené do miest vidlice a rámu, ktoré sa nazývajú "koncovky".

Kolesá sú zaistené šesťhrannými maticami naskrutkovanými na osi nábojov (obr. 4).

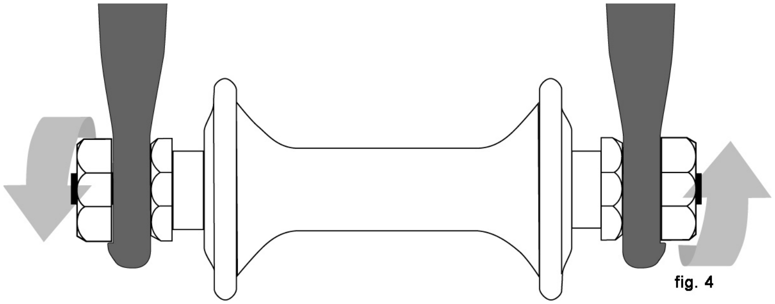


fig. 4

UPOZORNENIE: Jazda s nedostatočne zaistenými kolesami môže spôsobiť rozkmitanie prípadne vypadnutie kolies z vidlice (rámu) Hotwalku, a spôsobiť vážne zranenia alebo smrť. Preto je nevyhnutné, aby ste:

1. **požiadali Vášho predajcu, aby Vám predviedol a potom skontroloval, či nasadzujete a demontujete kolesá správne.**
2. **vedeli, ako správne dotiahnuť matice, ktoré držia kolesá na správnom mieste.**
3. **skontrolovali, či sú kolesá bezpečne upevnené ešte predtým, ako Vaše dieťa na Hotwalku vyjde.**

Správne zaistené kolesá musia silou spôsobenou uťahovaním matíc znateľne označiť povrch koncoviek vidlice alebo rámu.

Odporúčaný uťahovací moment matíc kolies je 22,6 Nm.

1. Sekundárny poistný systém predného a zadného kolesa

Hotwalk je vybavený sekundárnym poistným systémom (dodatočnými poistnými podložkami) znižujúcim riziko vypadnutia kolies z vidlice alebo rámu, ak sú kolesá zabezpečené nesprávne. Dodatočné poistné podložky nie sú náhradou za správne zaistenie (dotiahnutie) matíc kolies.

Požiadajte svojho predajcu, aby vám vysvetlil význam sekundárneho poistného systému kolies (dodatočných poistných podložiek)

UPOZORNENIE: Neodstraňujte alebo nevyraďujte z činnosti sekundárny poistný systém kolies (dodatočné poistné podložky). Ako už názov napovedá, slúži ako záložný systém, ktorý znižuje riziko vypadnutia kolesá z vidlice alebo rámu, ak kolesá nie sú riadne zabezpečené. Odstránenie alebo vyradenie poistného systému z prevádzky tiež môže vylúčiť záruku.

Sekundárny poistný systém predného a zadného kolesa nenahrádza správne zaistenie (dotiahnutie) kolies. Nedostatočne dotiahnuté matice kolies môžu spôsobiť rozkmitanie prípadne vypadnutie kolies z vidlice (rámu) Hotwalku a spôsobiť tak stratu kontroly Vášho dieťaťa nad jazdou s následkom vážneho zranenia alebo smrti.

2. Demontáž a montáž kolies

Demontáž:

1. Uvoľnite matice
2. Odistite sekundárny poistný systém (vyberte dodatočné poistné podložky).
3. K uvoľneniu kolesa z vidlice bude možno potrebné udrieť dlaňou na vrchol plášťa.

Montáž:

1. Vložte zospodu koleso medzi nohy vidlice tak, aby os na oboch stranách dosadla do koncoviek vidlice. Zaistite os v koncovkách sekundárnym poistným systémom (vložte dodatočné poistné podložky správnym smerom).
2. Zatlačte koleso zospodu do vidlice a v rovnakú chvíľu vystreďte ráfik medzi nohami vidlice. Zaistite matice uťahovacím momentom 22,6 Nm.
3. Opakujte rovnaký postup pre montáž zadného kolesa.
4. Roztočte kolesá, aby ste sa uistili, že sú vycentrované v ráme.

B. Plášte a duše

1. Plášte

Rozmer plášťa a hodnoty potrebného tlaku vzduchu sú vyznačené na boku plášťa (viď obr 5). Tlak vzduchu je pre Vás najdôležitejší z uvedených informácií.

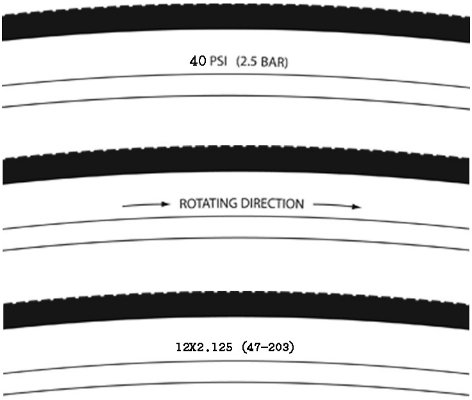


fig.5

UPOZORNENIE: Nikdy nenafúkajte plášte viac, než je hodnota maximálneho tlaku na boku plášťa. Prekročením maximálneho tlaku môže dôjsť k vyšmyknutiu pätky plášťa z ráfiku, čo môže spôsobiť poškodenie Hotwalku a zraniť jazdca aj okoloidúcich.

Najlepší a najbezpečnejší spôsob, ako správne nahustiť plášte kolies, je pomocou cyklistickej hustilky s vstavaným tlakomerom.

UPOZORNENIE: Pri použití nafukovacích zariadení na verejných čerpacích staniciach alebo iných vzduchových kompresoroch existujú bezpečnostné riziká. Tieto zariadenia navrhnuté pre veľké objemy vzduchu dokážu nafúknuť plášť veľmi rýchlo. Rýchly nárast tlaku môže spôsobiť explóziu plášťa.

2. Ventilky

Hotwalky sú vybavené autoventilkami (obr. 6), ktoré sú rovnaké ako ventilky na kolesách automobilu. Pri nafukovaní duší s autoventilkami odstráňte čiapočku a nasaďte hlavu hadice hustilky na koniec ventilčeka. Ak potrebujete vypustiť trochu vzduchu, stlačte ihlu autoventilku kľúčom alebo iným vhodným predmetom.

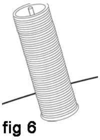


fig 6

ÚSTREDIE

SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS
15130 Concord Circle
Morgan Hill, CA
95037
U.S.A.
Tel: +408 779-6229

MEDZINÁRODNÉ DCÉRSKE SPOLOČNOSTI

SPECIALIZED AUSTRALIA
251 Salmon Street
Port Melbourne
VIC 3207
Tel: 1300 499 330

SPECIALIZED BRAZIL
Av. Luiz Carlos Berrini 1297
OF. 121
Brooklin, São Paulo
Brasil

SPECIALIZED CANADA INC.
20975 Daoust
Ste. Anne-de-Bellevue, Quebec
CANADA
H9X 0A3
Tel: +514 457-1222
Fax: +514 457-6052

SPECIALIZED CENTRAL EUROPE
Zeddamseweg 84B
7041 Ct's-Heerenberg
The Netherlands
Tel: +31 (0) 314676600
Fax: +31 (0) 314676676

SPECIALIZED COLOMBIA S.A.S.
Carrera 23 55 - 93
Manizales, Colombia
Tel: +57 (6) 8850707

SPECIALIZED EASTERN EUROPE
(Czech Repub./Poland/Slovakia)
Skladový Areál Čestlice
Čestlice 272
251 70 Dobřejovice
Czech Republic
Tel: +420 323 627 970
Fax: +420 323 605 043

SPECIALIZED ITALY
via Valcava, 3
20155 Milano
Italy
Tel: +39 02 4814495
Fax: +39 02 4819114

SPECIALIZED JAPAN
Tsunashima No.3 Bldg. 4F
2-4-9 Yayoi-cho, Nakano-ku
Tokyo 164-0013 Japan
Tel: +81 3-5333-6058
Fax: +81 3-5333-6059

SPECIALIZED KOREA
195-1 Song neung ri ,Jingeon eup
Namyangju city, Gyonggi do
South Korea, 472-835
Tel: +82-31-555-0077 (ext 101)
Fax:+82-31-555-0088

SPECIALIZED MEXICO
Luis Adolfo no. 101-B, Col Lindavista
C.P. 20270 , Aguacalientes, AGS.
México
Tel: +52 449 917 4477
Fax: +52 449 917 4478

SPECIALIZED NEW ZEALAND
Unit 10 / 13 Coles Ave
Mt Eden
Auckland, NZ
Tel: 0800 562 046

SPECIALIZED PORTUGAL
Zona Ind Lt. 12/13 870-281
Olhão
Portugal
Tel: 351 289710880
Fax: 351 289710889

SPECIALIZED SHANGHAI
1188 Biyun Rd.
Pudong New Area
Shanghai, China 201206
Tel: +86 21 3382 1660
Fax: +86 21 2382 1661

SPECIALIZED SPAIN
Avenida de la Industria, 45
28760 Tres Cantos
Madrid, España
Tel: +34 91 663 71 25
Fax: +34 91 663 73 30

SPECIALIZED TAIWAN
1F, No. 302, Rui Guang Road
Neihu District, Taipei
Taiwan

SPECIALIZED UK, LTD.
29 Barwell Business Park
Leatherhead Road, Chessington Surrey
Great Britain
KT9 2NY
Tel: +44 (0)20 8391 3500
Fax: +44 (0)20 8391 3501

SPECIALIZED URUGUAY S.R.L
Av. Italia 5290
11400, Montevideo - Uruguay
Tel: +59 8 2614 2713

Pre informácie o dcérskych spoločnostiach a distribútoroch navštívte **www.specialized.com/distributors**